

文化诗学理论与实践丛书

方维规 著

20世纪
德国文学
思想论稿



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

文化诗学理论与实践丛书

方维规 著

20世纪
德国文学
思想论稿



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

北京市社会科学理论著作出版基金资助

图书在版编目 (CIP) 数据

20 世纪德国文学思想论稿 / 方维规著. —北京: 北京大学出版社, 2014. 5

(文化诗学理论与实践丛书)

ISBN 978-7-301-24292-6

I. ①2… II. ①方… III. ①文学思想史 - 研究 - 德国 - 20 世纪
IV. ①I516.095

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 113369 号

书 名: 20 世纪德国文学思想论稿

著作责任者: 方维规 著

责任编辑: 张文礼

标准书号: ISBN 978-7-301-24292-6/I · 2711

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn> 新浪官方微博: @北京大学出版社

电子信箱: pkuwsz@126.com

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62767315

出版部 62754962

印 刷 者: 北京汇林印务有限公司

经 销 者: 新华书店

650 毫米 × 980 毫米 16 开本 26.25 印张 416 千字

2014 年 5 月第 1 版 2014 年 5 月第 1 次印刷

定 价: 59.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究

举报电话: 010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

前言

自从在上海外国语学院附中学习德语起，笔者就同德语结下了不解之缘。大学和研究生学业，也一直是德语专业，自然以德国语言文学为主；不少课程由外教承担，这在彼时还不多见。回头想来，当时学的东西还都比较粗浅。之后在德国学习和工作20年，前5年攻读比较文学博士学位时，较多涉猎文学理论及德国文学；工作后的教学和科研，则与这个专业越走越远。学术论著基本上都用德语写成，中文写作只是偶尔为之。归国以后，教书以西方文论和中西比较诗学为主。没想到转了一圈，又走回老路，其中有些偶然因素。中国人喜欢说“随缘”，听来比较亲切；而德国的一句谚语就略显刻薄了：“吃谁的面包，唱谁的歌。”尽管文学理论不是我的主要兴趣所在，文章还是要写的。我对自己的要求是：既然做了，就尽量做好。

本书涉及的不少题材，其实中国学界都有人写过。偶尔翻阅一些有关20世纪德国思想和文学理论的文章，学到许多东西；但是平心而论，有些著述读了以后总觉得缺些什么。缺什么呢？我想，首先是语言，也就是对德语原文的把握；其次是深度，这里涉及研究者的学术视野，以及研究功底。有些著作显得粗糙，存在诸多语焉不详之处。最为糟糕的是另有些“论著”，变编著为论著，变译介为专论，对一些外国学者的独到见解缺乏必要注释而为我所用。

本书在很大程度上是一部文集，文章都是近年撰写的，若干篇什已经单独发表。不是都有人写过了吗？的确，拙文依然能够发表，且刊行于一些不错的刊物，委实有点出乎意料。这让我想起自己曾经说过的一个观点：当一切已成往事、已被写进我们的接受史后，有些理论（或曰其关键环节）似乎从来没被真正弄懂吃透。另一方面，本书也不完全是已刊文章的汇编。我的论文一般都写得比较长，常会因为

杂志版面的限制而无法全文发表，有时甚至不得不删去一半。结集成书，得以拾掇那些舍不得扔掉的东西，虽有敝帚自珍之嫌，但也确为读书心得。当然，不敢妄言自己有多高明，弄不懂的问题还是不少。编书时又对一些内容做了适当补充和修改。另外，书中还有一些中国学界不甚了解的内容，例如许京的文学趣味社会学，或者文学社会学中的西尔伯曼—阿多诺之争。

书名虽为《20 世纪德国文学思想论稿》，但并非应有尽有，或许也很难做到。大部分章节亦涉及 20 世纪德国美学思想；然而，德国 20 世纪同 19 世纪一样，美学思想颇为丰富，要在一本书中具体而微、展示全貌，谈何容易。像编写教材那样面面俱到，固然有其用处，但我害怕蜻蜓点水。在“20 世纪”这个大的框架之下，有些本当论述的美学思想，因为笔者精力有限，暂付阙如。好在书中的一些论题颇具代表性，比如德国的文学社会学理论或接受美学。再如卢卡契研究和本雅明研究，其重要性毋庸赘言。在“著名作家美学思想新探”部分，三位诺贝尔文学奖获得者而外，布莱希特的成就自然毫不逊色。这里需要说明的是，本书一并论述了卢卡契和豪泽尔这两位匈牙利理论家的思想，原因在于他们基本上用德语写作，其理论的产生和发展与德国思想紧密关联，亦被德国学界视为德国学者。

一般来说，不是为功利而著书立说的人，总想有点建树。这是笔者希望而又不敢希望的奢望。我知道自己学力有限，更知创见之难。本书的一个追求是，多介绍一些中国学人以往研究中还未涉及的东西，或者将有些问题说清楚。是否能够如愿，还有待在行读者的评鉴。对于有些思想的把握和表述尚有舛误或不妥之处，敬祈读者赐教。

方维规

目 录

前 言	1
-----------	---

第一编 德国“文学社会学”思想

第一章 20 世纪上半叶德国关于“文学社会学”的早期思考	3
一 许京的文学趣味社会学及其影响：“究竟是谁能够体现时代？”	4
（一）“后美学时期”的趣味观	4
（二）“其实根本不存在时代精神”	6
（三）文学趣味社会学的影响	12
二 知识社会学影响下的“文学社会学”思考： 概念突破及新认识	14
（一）默克尔及其“社会文学方法”	15
（二）科恩-布拉姆施泰特：社会阶层与 文学种类的对应	17
（三）菲托：文学作品和文学生活社会学	20
（四）罗特哈克尔：“历史存在”与艺术风格的变迁	23
（五）洛文塔尔：对每种文学都能做“社会学阐释”	27
第二章 卢卡契：“整体性”思想与艺术哲学	32
一 形式的“塑造性”和“社会性”	34
二 对社会学研究方向的非议	38
三 整体性“反映论”	43

四	历史哲学与现实主义	48
五	艺术哲学与文学社会学的分野	53
第三章	“中间道路”的艺术史观：豪泽尔的艺术社会学思想	58
一	“中间道路”：一个新马克思主义者的艺术史观	60
二	艺术与社会的互动及“艺术的悖论”	66
三	教育阶层和文化层次决定艺术样式	70
四	整体性艺术与艺术真实性	75
第四章	西尔伯曼、阿多诺与文学社会学	81
一	西尔伯曼：抛开“什么是文学”的迂腐命题！	82
二	西尔伯曼—阿多诺之争	85
三	西尔伯曼与阿多诺的主要分歧	89
	（一）文学社会学是不是独立学科	89
	（二）关于文学社会学的研究对象和重点问题	91
	（三）关于文学社会学的哲学维度和社会功能	94
四	阿多诺论“艺术的社会性偏离”	96
五	阿多诺论“自律的艺术”：艺术即否定	102
六	两派之争与难产的文学社会学定义	108
七	文学和社会学的“跨学科”研究	112
	（一）文学理论中的社会因素与社会学 视野中的社会因素	113
	（二）文学研究视野中的文学与文学社会学 视野中的文学研究	115
第五章	本雅明的政治美学与艺术思想	119
一	马克思主义的犹太博士	120
	（一）最后的人文之经典的忧郁	120
	（二）后退着飞向未来	125
二	《作为生产者的作家》——参与性政治美学	129
	（一）政治倾向与文学品质	129
	（二）以“艺术的政治化”对抗“政治的审美化”	134
	（三）艺术即生产方式：超越“内容—形式” 范畴的“技术”概念	138

三 从“光晕”到“可技术复制”：诉诸大众	141
(一) “光晕”概念考释，或光晕体验与艺术命运	141
(二) “本真性”光晕艺术的消失与技术 复制艺术的崛起	147
(三) 技术复制与大众文化，或“技术主义” 艺术观的两难之境	151

第二编 德国“接受理论”合考

第六章 联邦德国“接受美学”通览	159
一 接受美学	161
二 伽达默尔：效应史意识，视野融合，开放的艺术作品	165
(一) “效应史”与审美“共时性”	165
(二) 黑格尔和康德之间，或“开放的艺术作品”	169
(三) “视野融合”和“理解的循环”	173
三 姚斯：以读者为中心的文学史研究	177
(一) 作为文学解释学的接受美学： 从伽达默尔到姚斯	177
(二) “期待视野”：今昔审美经验的融合	181
(三) 接受史：新文学史编撰的三个维度	187
(四) “审美经验”的交流功能	191
(五) “范式转换”中的矛盾	197
四 穆卡洛夫斯基和英伽登的学说	200
(一) 穆卡洛夫斯基：审美客体和审美价值的演化	200
(二) 英伽登：从现象学到效应美学	205
五 伊瑟尔的效应美学	209
(一) 效应美学：文本和阅读的互动效应	209
(二) 意义生成：存储、策略、实现	214
(三) “隐在阅读”与概念杂用的模糊性	217
六 结语，兼论“读者反应批评”	221

第七章 民主德国的“接受理论”：“文学作为

社会幻想的试验场”	227
一 “交往美学”的缘起及中心思想	230
二 文学生产的首要性：没有生产便没有接受	235
三 文学作品的“接受导向”	239
四 作者，收件人，读者	243
五 “行动读者”的意义：读者也参与作品创作？	248
六 对康士坦茨学派的质疑：“不确定性”和 “期待视野”	255
七 用之不竭的布莱希特：接受者对艺术生产的干预	259

第三编 著名作家美学思想新探

第八章 “艺术是思想光照下的生活”

——论托马斯·曼的美学思想	265
一 托马斯·曼：“不问政治”却难逃政治的唯美主义者	267
二 “效应”与“清白”，或托马斯·曼文学创作的 审美和哲学基础	274
三 文学、人性及人类奥秘	283
四 反讽：一种反思和回应现代性的交往形式	289
五 “艺术如谜”：严肃的游戏及“理智小说”	296
六 “走向真正的人”：没有疾病和死亡，世上很难 会有诗作	302

第九章 “科学时代的戏剧”

——论布莱希特的美学思想	310
一 布莱希特戏剧：不完善的新事物？	311
二 科学时代的戏剧与马克思主义	315
三 旨在哲学认识的审美方法：叙事剧和陌生化	320
四 叙事剧的演员和观众，或戏剧的功能转换	327
五 尼采和梅兰芳的启迪	333
六 “空想”与“介入”	337

第十章 不愿捉迷藏的人

- 论伯尔的美学思想 342
- 一 一个好人及其充满激情的美学 343
- 二 伯尔美学思想的时代背景 346
- 三 狄更斯的眼睛，或“人道美学” 350
- 四 语言与道德：作为社会批评的语言批评 355
- 五 形式与内容：形式有其内在真实性 361
- 六 现实与想象：“我需要的现实不多” 363

第十一章 奥斯威辛后的写作

- 论格拉斯的美学思想 368
- 一 一个备受争议的德国招牌作家 369
- 二 文学，政治，反抗：“妥协则毁坏文学” 374
- 三 “公民”“同时代人”和叙事结构中的“第四时间” 379
- 四 “真实”概念的拓展与童话 384
- 五 西西弗斯情结，或明知绝望而不绝望的人 389
- 六 《剥洋葱》与文学自述的困境 395

人名索引 399

第一编

德国『文学社会学』思想

第一章 20 世纪上半叶德国关于 “文学社会学”的早期思考

作为一种文学分析模式，文学社会学尤其关注文学的生产和接受、文本的品格以及文学门类发展的社会和文化条件。尽管对于文学之社会规定性的认识由来已久，可以追溯到 18 世纪的相关思考^①，但是作为一个明确的研究方向，其历史还不是很久远。将社会史和社会学方法引入文学艺术研究的最早尝试，发生在 1910、1920 年代。这与那个时期社会科学的勃兴密切相关。早期以社会学观察视角涉猎文学艺术者，尤其见之于齐美尔对文化和艺术的探讨，马克斯·韦伯的音乐社会学研究，以及卢卡契的早期著作。

在文学研究领域，1910 年代也已有人从社会学亦即社会文学角度考察文学和文学史问题。广泛的文化和社会关怀，是当时这个研究方向之各种不同探讨的共同特征。例如，它体现于许京的文学趣味和受众研究，希尔施的文学社会史视角，洛文塔尔的文学意识史探讨，克赖因贝格的马克思主义唯物主义考察方法。许京的文学趣味社会学无疑产生了重大影响，曼海姆的知识社会学则是不少学者思考问题的重要理据。默克尔在 1920 年代初期就提出文学研究之社会考察方法的可能性。不过，精神史范式当时依然占有统治地位，这在很大程度上限制了“文学社会学”不同理论思考的影响。它在文学研究领域的真正突破和确立，还要等到 20 世纪下半叶，尤其是 1960、1970 年代学科领域内的社会批判和理论转向之时。

^① 关于文学社会学思想的萌芽期，以及“文学社会学”的滥觞（19 世纪），参见方维规主编《文学社会学新编·导论》，北京：北京师范大学出版社，2011 年，第 7—13 页。

一 许京的文学趣味社会学及其影响： “究竟是谁能够体现时代？”

进入 20 世纪之后，超验的、自上而下的思辨美学似乎逐渐让位于自下而上的美学，比如从社会学的视角考察审美问题。“文学社会学”不但吸引了许多文学理论家和文学史家，也成为社会学领域的一个常见论题。德国学者许京第一个提出了“文学趣味社会学”概念和研究方向。他认为不存在统一的时代精神和单一的审美趣味；每个社会都存在各种艺术样式和风格取向，体现不同社会群体和阶层的时代精神，每个时代有着一系列时代精神。许京的独到见解，得到 20 世纪不少西方著名学者的认同和借鉴。本节主要讨论许京“文学趣味社会学”的基本理论及其影响。

（一）“后美学时期”的趣味观

西方的“趣味”概念（意、西：gusto，法：goût，英：taste，德：Geschmack）自 17 世纪下半叶开始在意、西、法、英语中流行，德语则在稍后从邻国翻译了这个术语。“趣味”表示一种分辨性的审美价值判断能力，先于理论思考，来源于审美体验，是一种直接的感受形式和极为感性的概念。西方学者一般认为，审美能力意义上的“趣味”出现在文艺复兴时期的意大利，西班牙人格拉西安第一个使“趣味”成为批评术语，17 世纪的法兰西沙龙文化则是注重“得体”和“风雅”趣味的社会温床。英国早期经验主义者沙夫兹博里、哈奇生等人均探讨过审美趣味问题。之后，趣味的哲学意义日渐突出，越来越得到哲学家的关注，如伯克的《关于崇高与美的根源的哲学探讨》（1756）和休谟的《论品味的标准》（1757）。尤其是康德的《判断力批判》（1793）的第一部分《审美判断力批判》，对趣味理论做出了划时代的贡献。直到 20 世纪的克罗齐，关于“趣味”的讨论和争论似乎从未停止过。

如果说历代美学家对趣味的不同理解和阐释属于“美学时期”的思考亦即自上而下的思辨美学，“后美学时期”或曰社会学时期则不再那么紫注传统“趣味”了。普列汉诺夫的第一封《没有地址的信》

发表于 1899 年,标题便是《论艺术——社会学的研究》。他的论文《从社会学观点论十八世纪法国戏剧文学和法国绘画》(1905),以及梅林的论文《论艺术趣味的历史条件》^①,都在历史环境和时代土壤中寻找精神需求和各种趣味的根源,其历史和社会维度是显而易见的,甚至颇具“社会学”特色。需要指出的是,社会学语境中的趣味或艺术趣味,都是较为宽泛的概念;除了人们一般所理解的审美观和鉴赏力意义上的“趣味”和“爱好”外,它常常具有文化“需求”“期待”“追求”等含义。如果说读者是文学作品的消费者,与其他消费者一样受着趣味的驱使和摆布^②,那么,在文化生活(文学生产与接受)的不同场域中,不同的文学则是为了满足不同的文化和文学需求。这必然关涉读者的社会层次和阶层,涉及“满足谁的需求”这一问题。因此,作家的语言习惯、作品体裁、形式和风格在很大程度上受到读者的阅读习惯和阅读期待的影响,作品的成功与否也在很大程度上取决于此。

经验实证的文学社会学在 20 世纪 50 年代、60 年代确立之后,其研究重点主要是受众和传播研究。文学的交流功能及其特色是文学社会学研究的重要环节。当初,不少文学社会学学者认为,以往的文学理论几乎只关注作家和作品,忽视了文学作为交流手段的特殊功用以及文学消费。一个作家通常采用的是他的说话对象能够理解的表达方法;接受者的理解能力是作家传达思想时必须顾及的因素。

什么是美?什么是品味?今天的趣味同昨天的或许不一样?趣味的变化是否导致艺术手段的变化?对于这些问题,其实一百年前早已有人做过思考。20 世纪上半叶德国最著名的英美文学史家和莎士比亚专家许京于 1913 年发表论文《文学史与趣味史:试论一个新的问题》,首次提出了“文学趣味社会学”概念,将文学趣味和风格同社会土壤的变迁联系起来,试图以审美趣味问题进入“文学社会学”这一新的

^① 该文约写作于 1900 年前后,载梅林《文学史论集》,海斯特整理、编辑,柏林,1848 年,第 73—79 页。(Franz Mehring, “Über die historischen Bedingungen des Kunstgeschmacks”, in: *Beiträge zur Literaturgeschichte*, bearb. u. hrsg. von Walter Heist, Berlin 1948.) 译文见方维规主编《文学社会学新编》,第 305—312 页,方维规译。

^② 参见埃斯卡皮:《文学社会学》,符锦勇译,上海:上海译文出版社,1988 年,第 139—140 页。

研究领域。他在文学研究中的文化史和社会学视角，尤其是其专著《文学趣味社会学》（1923）使他获得国际声誉。另外，他的专著《清教主义中的家庭——论十六、十七、十八世纪英国文学与家庭》（1929）被后来的实证主义文学社会学家视为研究典范。

许京对文学趣味社会学的论述，不仅具有开创意义，而且是整个文学社会学发展史中的重要文献，给后人提供了不少方法论启示。时至今日，他的观点还时常在一些西方文论中被人引用。本节介绍的就是在中国学术界几乎无人知晓的许京的文学趣味社会学观点，并从许京的基本理论及其影响这两个方面来讨论问题，以阐释这一理论的独到见解以及相关思考。

（二）“其实根本不存在时代精神”

大约从 19 世纪中期开始，也就是实证主义和马克思主义登上历史舞台之后，“文学社会学”方向的思考才直接或间接地体现于文学理论探索。19 世纪在社会学或实证主义标签下出现的东西，首先具有鲜明的唯科学主义色彩，以及追求自然科学之精确性的基本态度。丹纳和左拉把实证主义亦即自然主义文学理论发展到了极致。嗣后，意大利的桑克蒂斯、德国的舍雷尔和法国的朗松都继承和发展了丹纳等人的实证思想。但是进入 20 世纪之后，实证主义认识论名声不佳。尤其是克罗齐“艺术即直觉即表现”的学说，以及唯心主义文学观中强烈的反实证主义思想，往往喜欢把丹纳、左拉、朗松等人当作攻击的靶子。另一方面，实证方法并没有因为诸多谴责而寿终正寝。这一切便构成许京进行文学趣味社会学思考的文学理论和文学史论语境。

许京在《文学史与趣味史》一文中勾勒了不少超出思想史和文学史的重要问题，开启了注重社会学方向的文学趣味研究，成为克服文学研究在很长时期内独尊实证主义的重要人物。他指出，以往对文学作品的源流和思想已经做了足够的探讨，现在应该转移研究的重点，将目光转向探讨文学的审美趣味。他从价值判断的角度设问：某些作品在特定时代受到广泛追捧的基础究竟是什么？鉴于一些作品曾经有过的影响与当今对这些作品的评价之间经常存在天壤之别，许京认为审美趣味在文学史中具有重要意义，它在很大程度上受到文学之外的

社会基本条件的影响：“趣味受到时代、文化和社会的制约。”^①如果说文学史是一个民族和社会的文化史的一部分，如果要借助文学来把握历史上曾经有过的精神内涵，那么仅仅需要回答的问题是：“民众中不同的人在某一个时期阅读什么东西？为何阅读这些东西？这才应当是文学史的主要问题。”^②

许京试图以这篇副标题为“试论一个新的问题”的讨论，一方面对文学进行文化社会学的探讨，一方面展示历史趣味的各种因素对作品审美形态的影响。同时，他想通过考察“趣味的转变”来揭示艺术生产过程，在不同的社会发展中发现趣味的变更。他把探索文学趣味的形成视为文学史家的任务，希望以此认识文学的本质。在许京看来，人们一开始就需要对欧洲近代以来（尤其是进入市民社会之后）某个时期的不同知识阶层做出区分，它们属于不同的社会群体，各有不同的趣味。他认为新的文学史研究的对象，不仅应当区分平民百姓与知识阶层的审美趣味，更重要的是检视文化主导阶层。这里的基本问题是，“某个时期占主导地位的知识阶层的趣味是什么？”^③要回答这个问题，就需要从社会学的特殊视角出发，探讨整个社会的文学生产和消费结构，尤其是考察主导阶层的文学生活状况。另外还要研究老年和青年男女受众、首都文学、地方文学、宗教信仰以及文学的一般传播状况，并在此基础上进行系统的历史分析，以获取相关阶层影响和制约文学接受与传播的心理结构。许京认为，对文化生活主导阶层的研究，更能获得相关认识。他在注重文学消费的考察中，将注意力集中于引领社会潮流的阶层。人们也可以从另一个角度来理解许京的这一考察重点：在现代文学中，“赶时髦”是一种重要现象，而主导阶层的审美标准很快会被人模仿。^④在许京看来，是“社会精英”的意志和资助使艺术和科学生活得到发展。他不太重视社会底层的文学接

① 许京：《文学史与趣味史：试论一个新的问题》，载《日耳曼—罗曼语言文学月刊》5（1913），第562页。（Levin Ludwig Schücking, “Literaturgeschichte und Geschmacksge-schichte. Ein Versuch zu einer neuen Problemstellung”, in: *Germanisch-Romanische Monats-schrift*, Jg. 5 [1913], S. 561-577.）

② 许京：《文学史与趣味史：试论一个新的问题》，第564页。

③ 许京：《文学史与趣味史：试论一个新的问题》，第565页。

④ 参见韦勒克、沃伦：《文学理论》，刘象愚等译，南京：江苏教育出版社，2005年，第109页。